

# artista 730

## BERNINA<sup>+</sup>

Автор Елена КРАФТВОРК



Выбирая машинку, мы обращаем внимание не только на ее возможности, но и на внешний вид, поскольку «дорогой друг» должен гармонично вписаться в рабочее пространство швейного стола на долгие годы. Именно грамотное сочетание экстерьера машинки и ее технических решений позволяет нам заполучить красивого, настоящего помощника для выполнения, порой, нелегких задач в шитье и вышивании. Собираясь писать тест-драйв, я не ожидала, что столкнусь со столь современной, функциональной швейно-вышивальной машиной.

### WINDOWS + BERNINA

Фирма Бернина первая и пока единственная, среди производителей швейного оборудования, объединившая в одном корпусе вышивальную машинку и операционную систему Windows. У инновационного решения встроенной операционной системы есть свои плюсы и минусы. Так, например, содружество с Windows позволило решить многие проблемы и создать действительно дружелюбный интерфейс. При этом в нагрузку вы получаете слегка замедленную реакцию операционной системы на ваши действия.

Благодаря возможностям Windows, швейно-вышивальная Artista 730 похожа на маленький многофункциональный компьютер. Вы сможете настроить интерфейс машины согласно любым вашим желаниям. Немаловажно то, что все настройки внесенные пользователем сохраняются даже после выключения машины. Если вас в какой-то момент не устроят внесенные изменения вы, одним нажатием кнопки, можете вернуться к заводским установкам.

Возможно, вы привыкли работать на компьютере, и уже знакомы с удобством интерактивной справки, а может, только делаете первые шаги в освоении компьютерной техники. В любом случае, полноценное справочное руководство, встроенное в машину, будет вам хорошим подспорьем. Видео-материалы, подробные подсказки по основам шитья и вышивания, интерактивные советы по работе с машиной, все это сделает работу легкой и приятной, поскольку практически на любой вопрос вы найдете ответ, не обращаясь к другим справочным материалам.

Содружество с Windows позволило подключать к машине периферийные устройства, такие как CD-ROM, модем и сетевую карту. Сегодня

многие дизайны продаются на компакт-дисках и в этом случае вам не понадобится переписывать их на другой носитель, чтобы загрузить в машину. Возможность подключения к интернету позволит обновлять программное обеспечение и загружать в память машины новые дизайны.

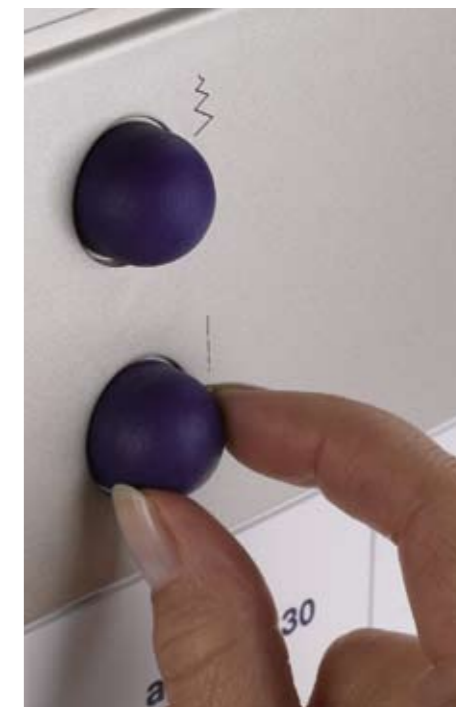
На корпусе машины имеются многофункциональные регуляторы, которые, в первую очередь, предназначены для изменения длины и ширины стежка, но, кроме того, позволяют изменять разнообразные параметры в режиме вышивки и прокручивать страницы интерактивного руководства пользователя.

Среди многочисленных настроек интерфейса хочется отметить наличие программируемой клавиши F, которая удобно расположена на корпусе машины и предназначена для вызова наиболее часто используемой функции. По умолчанию клавиша F запрограммирована на активацию функции «Начало образца». Привыкнув к машине, вы сможете настроить эту клавишу по своему усмотрению.

### ВЫШИВАЛЬНЫЙ МОДУЛЬ

Вышивание начинается с крепления специального модуля. Совсем недавно производители машин старались исключить возможность активации швейных функций при подключенном вышивальном блоке, чтобы обезопасить начинающего пользователя от возможных ошибок. Сегодня способность машины шить, не отключая устройство для вышивки, считается скорее достоинством чем недостатком, поскольку позволяет, не прерывая работы на изменение конфигурации, прошить строчку другую.

Еще одной положительной особенностью является возможность выхода в режим вышивания без подключения модуля, которая позволяет предварительно отредактировать



Удобная конструкция держателя нити позволит применять катушки бытовой и промышленной намотки.

вышивку. Переключение между режимами шитья и вышивки в Bernina Artista 730 осуществляется нажатием одной кнопки.

Следует отметить, что крепление вышивального модуля предполагает размещение оборудования на абсолютно ровной поверхности. Не советую перемещать машинку при закрепленном вышивальном блоке, поскольку в нем отсутствует жесткое крепление.



### ПЯЛЬЦА

Одной из самых больших проблем в машинной вышивке является стягивание материала. Как правило, это связано с креплением материала в пяльцах. Можно смело утверждать, что проблему с пяльцами производители машины Bernina Artista 730 решили на отлично! Овальная форма пялец позволяет прочно удерживать даже такой материал как органза. Это гарантирует, что при вышивании на деликатных тканях вероятность стягивания сводится на нет.

Немаловажна способность машинки определять размер установленных пялец. Как только вы закрепите пялец в держателе и дадите команду синхронизации, машина определит размер пялец по коду расположенному на пяльцах. Это не даст пользователю вышить большой дизайн в пяльцах меньшего размера.

Помимо пялец идущих в комплектации к машине имеется возможность приобретения мега-пялец (mega-hoop) для вышивки больших дизайнов и дополнительной рукавной платформы, благодаря которой появится возможность вышивать на манжетах, носках и других цилиндрических предметах без дополнительного распарывания изделия.

### ЗАГРУЗКА ДАННЫХ

Машина предусматривает 3 основных типа загрузки данных: USB, прямая передача данных с компьютера и карты памяти Bernina.

Помимо указанных выше возможностей при покупке CD-ROM, дополнительной сетевой карты или модема пользователь может расширить пути передачи данных.

На сегодняшний день доступом по модему вряд ли кого-то удивишь, а вот скоростная локальная сеть может показаться весьма удобной функцией.

Сделав определенные настройки в машине можно подключиться к порталу «My Bernina» для загрузки и передачи дополнительных данных.

### РЕДАКТИРОВАНИЕ ДИЗАЙНА

Благодаря встроенному редактору у пользователя есть возможность из-

менить размер готового дизайна, не обращаясь к дополнительному программному обеспечению.

Программа прекрасно справляется с изменением размера дизайнов находящихся в памяти машины, а также созданных в программе **Bernina Artista** и сохраненных в формат **ART** или **EXP** (форматы понятные программе и машине).

Немного иначе обстоят дела с изменением размера с пересчетом стежков для других форматов: при изменении размера дизайнов сохраненных в других форматах, и затем конвертированных в формат **ART** или **EXP**, красивые стежковые заливки пропадают. Поэтому при работе с такими дизайнами советуем изменять их размер без пересчета количества стежков.

Бернина Артиста 730 предлагает пользователю достаточно большой набор функций редактирования.

Удобно организована работа с дизайнами. Поворот на один градус, отображение и комбинация различных дизайнов в одном проекте.

Хотелось бы обратить внимание читателя на редактирование дизайна во время вышивки. Так, например, если в процессе вышивания вы заметили смещение контура, вы можете с помощью кнопок управления вернуть-

ся на желаемое количество стежков назад, переместить контур вышивки и прошить его заново. Неудачно вышитый контур по окончании работы распарывается.

### ПЕТАЛИ

Практически любое швейное и швейно-вышивальное оборудование содержит в памяти готовые дизайны петель. Но не каждая машина предлагает столь широкие и удобные решения для редактирования и создания своих собственных петель.



В Bernina Artista 730 имеется весьма интересная возможность создания петель по размеру пуговицы. Вместо того, чтобы вкладывать пуговицу в лапку, как это делается во многих швейных машинах, пользователю достаточно перейти в режим создания петель, приложить пуговицу к экрану монитора и, с помощью многофункциональных регуляторов, подогнать шаблон пуговицы, расположенной на экране, под реальный размер пуговицы.

Следует отметить тот факт, что машина позволяет отшивать петлю элементарно. При этом имеется возможность изменять размеры элементов.

Встроенный редактор может автоматически рассчитать размеры глазка и закрепки исходя из отшитой длины петли. Причем длина петли определяется компьютером автоматически с использованием размерного датчика расположенного на лапке.

Настроенные пользователями конфигурации петли могут быть сохранены в памяти машины и использованы в дальнейшем.

### ЧЕЛНОЧНОЕ УСТРОЙСТВО

Приятно удивила конструкция челнока. Во-первых в машине использован профессиональный вертикальный цельнометаллический вращающийся челнок. Во-вторых, что редко встречается даже в профессиональных вышивальных машинах, это наличие оптического сенсора окончания нижней нити. Датчик устроен таким образом, что анализируя вращение шпульки внутри челнока позволяет определить момент окончания или обрыва нижней нити абсолютно точно. Не ориентируясь при этом на натяжение верхней нити, как это делается обычно.

Такое построение позволяет четко разделять обрывы или окончания верхней или нижней нитей. Момент остановки машины после окончания нижней нити находится в пределах 3 стежков, что скорее всего обусловлено инертностью главного двигателя.

Во время испытаний было обнаружено, что не все возможности этой конструкции используются в текущей версии программного обеспечения.

### ДЕКОРАТИВНЫЕ ШВЫ

В памяти машины заложено большое количество готовых мотивов для создания декоративных швов. Для тех же пользователей, которые любят украшать свои изделия особенно изысканными строчками, реализован мощный и весьма функциональный редактор, позволяющий как комбинировать, так и создавать разнообразные дополнительные мотивы.

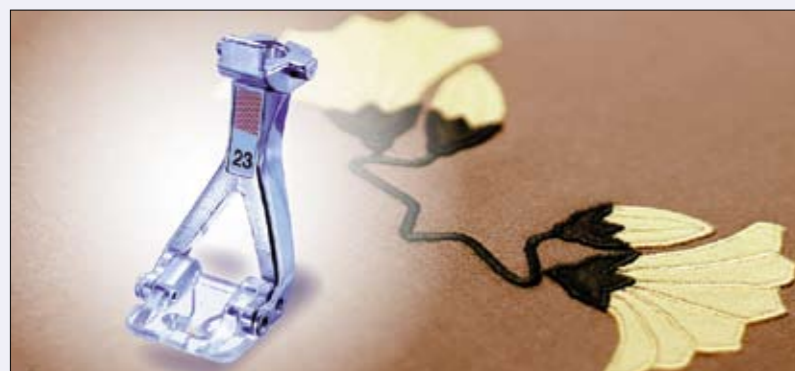
За счет специально сконструированных механизмов транспортера и бокового перемещения иглы ткань в процессе шитья может подаваться как вперед-назад, так и вправо-влево. Комбинация движений вперед-назад и вправо-влево позволяет перемещать ткань по диагонали. Всего машина позволяет использовать 16 различных равномерно расположенных по кругу направлений перемещения ткани.

Таким образом, могут быть прошиты два типа строчек: прямая строчка и простой зиг-заг. В основном эта функция предназначена для соединения мотивов в сложных декоративных швах. За счет ее применения вы можете получить многорядные декора-



### ПОДСВЕТКА

Ощутите все прелести беззвучной лампы! За счет использования яркой лампы белого света, расположенной в виде подковы, тень от рук при работе не закрывает рабочее пространство. Кроме того, лампы такого типа более долговечны чем обычные лампы накаливания.



Бернина славится богатым набором дополнительных аксессуаров. В комплекте к машине идет 10 лапок, при этом в общей сложности количество разнообразных лапок насчитывает более 70 вариантов.

С помощью такого набора выполнение любой швейной операции становится не просто возможным, а приятным.



тивные швы и добиться необычных переплетений элементов декоративного шва.

## СТРОЧКА 9ММ

В промышленных машинах, благодаря конструкции челнока, ширина строчки достигает 12мм. Фирма Бернина использует в своих машинах челнок позволяющий создавать строчки шириной 9мм.

Красивой 9-и мм строчкой можно отстрачивать рубашки и джинсы. Создавать красивые бордюры, дополняя ими компьютерную вышивку. Несколько параллельных строчек образуют широкую полосу, которая заменит примитивную штопку. На первый взгляд это кажется просто, но от малого к великому – один шаг.

## ЛАПКА BSR

Одной из интереснейших разработок фирмы Bernina можно считать интеллектуальную лапку BSR регулирующую длину стежка. Насколько я поняла, это революционное техническое решение доступно не только для владельцев Bernina Artista 730, но и для владельцев других моделей.

В швейно-вышивальной машине за передвижение материала при шитье отвечает нижний транспортер, модуль, передвигающий пяльца, регулирует длину стежка при вышивке и только во время свободно-ходовой вышивки и при шитье с опущенным нижним транспортером за длину стежка отвечают человеческие руки. В первых двух случаях проблемы с регулировкой длины стежка нет. А вот при передвижении пялец вручную велика вероятность получения неравномерной длины. И вот тут на помощь приходит лапка BSR, которая умело компенсирует слишком резкие и неравномерные движения. Происходит это следующим образом. В процессе шитья, при передвижении материала, благодаря датчику расположенному в лапке, машина определяет насколько был сдвинут материал и, в зависимости от передвижения, регулирует скорость главного двигателя. Чем быстрее пользователь передвигает ткань под пяльцами, тем быстрее крутится главный двигатель. Соответ-

ственно при медленном движении пялец двигатель снижает обороты. При этом педаль, регулирующая скорость шитья при выполнении работ с поднятым транспортером, в этом случае, является лишь пусковым механизмом, сообщаям машине о начале и конце шитья.

Как бы ни была совершенна эта замечательная лапка, существует определенный диапазон, при котором эта система работает. И, если пользователь выходит за пределы этого диапазона, машина сигнализирует об этом.

## ПОЖЕЛАНИЯ

В первую очередь хочется пожелать, чтобы аппаратные средства машины производители подтянули до требований системы. Windows капризная и требовательная к ресурсам и, вполне возможно, что при более мощном процессоре работать на машине будет еще комфортнее, поскольку пропадут секундные задержки возникающие при переключении функций.

При тщательном обследовании машины в ней были обнаружены зачатки WiFi функциональности, которые могут позволить загружать дизайны напрямую из компьютера в машину, минуя USB, Compact Flash и прямую передачу данных через кабель. Очень хочется надеяться, что это решение будет задействовано в следующей версии.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключение хочется сказать, что машина ориентирована на любой уровень пользователя. За счет своих возможностей и грамотных решений она будет интересна как опытному пользователю, так и начинающему. Bernina Artista 730, пожалуй, одна из самых многофункциональных бытовых вышивальных машин встречающихся на моем пути. Ее можно сравнить с кухонными комбайнами, которые умеют делать все, но в отличие от большинства комбайнов она выполняет свои функции отлично.

Можно быть 100% уверенным, что надежный конструктив машины гарантирует долгие годы работы.



**BERNINA**<sup>+</sup>

[www.bernina-russia.ru](http://www.bernina-russia.ru)

[www.bernina.ru](http://www.bernina.ru)

## Учебный Центр

**КУРСЫ** вышивания  
шитья и квилтинга  
**КОНСУЛЬТАЦИИ**  
по швейной технике

Москва м. Павелецкая (рад)  
Кожевническая ул. д.16 , оф.205  
т. (495) 660-80-30  
[info@bernina-russia.ru](mailto:info@bernina-russia.ru)